

## ■ CONVIVENZA

# Pli magras e pli bellas?

DA ANNA NEGRINI\*

**L**a stad s'avischina, i vegn pli chaud e la vestgadira vegn adina pli curta. Suenter in lung enviern cun bleras dultscharias, cunzunt da Nadal, paisan las bleras da nus in pèr kilos dapli – e quels ston svanir fin che la stagiun da bikini entschaiava!

**L**a raschun principala che surtut las dunnas èn sut squitsch da prender giu gist ad uras per ils emprims dis da stad è la reclama, cun la quala ellas vegnan confruntadas mintga di. Tuttina nua che nus guardain, l'ideal è en mintga cas ina dunna satiglia e gronda cun las mesiras d'in model. A la televisiun, sin placats ed en revistas vegn derasà quest ideal da la dunna dad ozendi. In ideal che n'è gnanc real, damai che già il pled «ideal» ans mussa che insatge, en quest cas la dunna, vegn idealisà.

**G**ia l'entschatta da la primavaira publitgeschan las revistas diversas curas per prender giu e survegnir ina figura adattada per la stad. Ellas empermettan in venter pli satigl, pel senza faudas ed anc blier dapli. Sco quai che vos avais franc già vis ubain udì dad amias ed amis na vala la gronda part da questas curas nagut. En scadin cas n'han ellas nagin effect durabel.

**T**alas curas che entschavian senza privels pon prender ina nau-scha fin. Avant che las persunas pertutgadas èn ablas da realisar han ellas già ina malsogna sco la



bulimia u l'anorexia che po finir cun la mort. Per prender giu in pèr kilos giogan il nutriment ed il moviment rollas centralas.

**O**z datti però er autras metodos per survegnir ina figura da siemi, cunquai ch'i dat persunas che na prendan betg la peda da prender giu a moda sauna e n'han nagina pazienza u n'han fin ussa forsa betg gi il success giavischà. Operaziuns plasticas per embellir tschertas parts dal corp daventan adina pli popularas. Igl entschaiava cun operaziuns pli pitschnas, per exempel cun botox.

**M**a i dat era da quel-las pli grondas sco per exempel tschitschar giu grass, stender il venter u perfin curreger il sain u il nas. Nus stuain era considerar quantas ristgas che questas operaziuns cumpiglian ed ans dumandar sch'in tal risico vala propi la paina.

**J**au na poss betg suste-gnair dunnas che laschan far talas operaziuns mo per motivs superfi-

zials. Il cuntrari vala per glied che ha gè in accident u subì arsentadas ed era per persunas cun malsognas psichicas che pon vegnir guaridas cun ina tala operaziun. En quests cas èsi per ils pertutgads da gronda impurtanza ed er in grond cletg che la medischina ha fatg uschè gronds progress sin quest champ.

**P**erò n'emblidai betg: Igl è tuttina, sch'ins è pitschen u grond ubain magher u plitost gross – impurtant è ch'ins saja content cun sasez sco quai ch'ins è. In uman cun in carisma positiv dat automaticamain vinavant quel a las persunas enturn el e para blier pli attractiv e segir da sasez.

\* Anna Negrini è creschida si a Savognin. Ella ha fatg la matura bilingua e cumenza quest onn a studegiar.

## Vocabulari

magher/magra	= mager, dürr
dultscharias	= Süssigkeiten
stagiun da bikini	= Bikinisaison
prender giu	= abnehmen
satigl/satiglia	= dünn
pel	= Haut
fauda	= Falte
nutriment	= Ernährung
figura da siemi	= Traumfigur
embellir	= verschönern
tschitschar giu	= absaugen
sain	= Brust (Busen)
valair la paina	= sich lohnen
arsentada	= Verbrennung
guari/guarida	= genesen, geheilt

Die Kolumne «Convivenza» erscheint in der Regel am Montag in der «Südostschweiz» und in der romanischen Tageszeitung «La Quotidiana». Unterstützt wird das Projekt von der romanischen Sprachorganisation Lia Rumantscha. Für Leserinnen und Leser, die nicht Romanisch verstehen, gibt es im Internet eine deutsche Übersetzung, und zwar unter [www.suedostschweiz.ch/community/blogs/convivenza](http://www.suedostschweiz.ch/community/blogs/convivenza)